

CERTIFIED  
CIRCULATION

**8,000  
COPIES**

THE  
BEST  
ADVERTISING  
MEDIUM  
ON THE  
SOUTH SHORE

# LE COURRIER du SUD

## THE SOUTH SHORE COURIER

CIRCULATION  
ASSERMENTEE

**8,000  
COPIES**

LE MEILLEUR  
MEDIUM  
DE PUBLICITE  
SUR LA  
RIVE SUD

20

VOL. 2 — No. 9

Jeudi, 20 mai 1948 ~ Longueuil - St-Lambert ~ Thursday, May 20, 1948

5¢

ST. LAMBERT CITY COUNCIL MEETING

### St. Lambert Council Grants Permanently Tax-Free Site For Memorial Hall

Bus Route To Be Widened. — Commercial Building On Desaulniers Blvd To Be Limited.

Last Monday evening, the St. Lambert City Council met with His Worship Mayor Comeau in the Chair and with Aldermen Gilbert, Robinson, Townshend, Simms and Martel in their accustomed places. Alderman Gertrude Emard was the only absentee.

nating Committee pointing out that the time was propitious for a number of special reasons, to get things in motion. The Council unanimously granted a permanently tax-free site on Lesperance for the Community Centre which will have the joint backing of the Canadian Legion St. Lambert Branch 68, the Lions Club and the Community Sports Association. The Legion is to provide a Memorial Tablet within the building. Mr. Tarbuck congratulated and thanked the Council from the floor with the spectators also showing their approval.

Permission was granted the School For Crippled Children to hold their annual tag day.

First reading was given of By-law 290 amending an existing by-law in the limiting of commercial building on Desaulniers Boulevard.

The water report for the two weeks just terminated showed that of fourteen daily samples submitted to the Provincial Board of Health for examination, all but one were found to be free from bacteria and perfect for drinking purposes.

Accounts were passed for payment in the amount of \$16,805.99, of which \$1,500.00 was to cover legal and stenographic costs incurred in connection with the recent Police Enquiry.

A resolution was passed whereby appeal would be made to the Provincial Department of Roads to repair, as was promised, the damage done to Desaulniers Boulevard last spring when it was necessary to divert heavy traffic from Riverside Drive.

A resolution was also passed in the interest of public safety to allow the widening of the bus route along Devonshire Road.

COMMUNITY HALL SITE  
GRANTED

A splendidly enlightening and interesting letter was read from the Memorial Building Co-ordi-

#### NOTICE

A Meeting of the Protestant Board of School Commissioners of the Town and Parish of Longueuil will be held on Monday, June 7th 1948 in the Caroline School at 8:00 P.M.

### Me ANTOINE LAMARRE, RÉÉLU PRÉSIDENT DU CLUB LEMOINE

A l'élection annuelle des directeurs du Club Lemoine, tenue samedi soir dernier, Me Antoine Lamarre a été réélu président pour un deuxième terme.

Les autres membres du bureau de direction sont les suivants: M. Isidore Bouthillier, vice-président; M. P. Carrière, secrétaire; M. Abias Pepin, trésorier; MM. A. Lemieux, notaire, Major Fred Adams et Me P. Lamarre, directeurs.

M. Flavius Beaulieu fut nommé gérant à l'unanimité.

The firm of W.J.T. Adamson were reappointed auditors for the ensuing year at a fee of \$1,500.00. The Secretary-Treasurer was authorized to buy City of St. Lambert Bonds at a top figure of \$94 plus accrued interest, to the total amount for funds in the prepaid face value of \$10,000, as an invest-

(Continued on page 2)

#### L.R.A. NEWS

"Get-Acquainted Night" last Wednesday brought out an encouragingly large group of local citizens, in what it is hoped is the start of a permanent program of mid-week senior social activities.

President Marius Girard spoke of the club's accomplishments to date and outlined its aims for the future. The popular prexy gave credit to all those, including the city fathers and the citizens who co-operated so wholeheartedly all the way to achieve what is virtually a dream come true.

Mayor Paul Pratt and Mrs. Pratt were in attendance, and the popular magistrate spoke, expressing great pride in the St-Charles Park Chalet, Playground and Athletic Field.

Four interesting Movie shorts were presented, including a color film of L. R. A. activities, compiled and edited by our own Walter Parker, and featuring scenes at the big carnival last winter. One scene shows Jimmy Ingram, recent winner in a radio contest, of a road trip with the baseball Royals, being presented with a prize for a skating race. This film was also shown to the kiddies at the regular Friday night Movie Show.

Next Wednesday night, May 26th, there will be a senior BARN (Continued on page 2)

### Souscription en faveur de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de St-Lambert

L'Oeuvre des Terrains de Jeux de St-Lambert Inc., débuta ses activités en 1945, son but est d'amuser les enfants durant les vacances d'été sous la surveillance de séminaristes dévoués qui s'y connaissent dans la matière.

Depuis 1945 nous avons évolué de progrès en progrès. Sette année, nous avons engagé une monitrice qualifiée dans ce domaine pour prendre soin et amuser les petites filles au terrain des Saints Anges. Pour cette raison nous avons besoin de finances supplémentaires afin de faire face aux dépenses additionnelles.

Les officiers et les collaborateurs de l'O.T.J., passeront chez vous pour solliciter votre appui financier. Nous comptons sur votre générosité habituelle et nous vous en remercions au nom des enfants.

Voici le rapport financier pour 1947:

Recettes	
Balance en banque à la fin de 1946	\$155.60
Souscription totale	792.25
Intérêt de banque	1.97
	<b>\$949.82</b>

Dépenses	
Incluant entretien des équipes de balle-molle, distribution du lait et biscuits aux enfants chaque jour des vacances, achat des différents jeux, pension des séminaristes et récompenses aux moniteurs	\$677.60
Balance en banque au 31 décembre 1947	272.22
	<b>\$949.82</b>

J. René DUPUY, Sec.



(Par Thérèse GIROUARD)

Amis lecteurs, je vous refais encore aujourd'hui, une cour assidue; et je vous apporte mon offrande pas toujours sereine, mais sincèrement franche. Je puis bien vous dire, en passant, que pour moi, les deux plus belles qualités que l'on prête... parfois aux femmes sont: la franchise et la sincérité. Le cas contraire m'horripile, m'exaspère, me jette hors de moi et me fais rager contre l'espèce féminine. Comme la femme y perd en se camouflant d'un vêtement qui lui sied mal et qui paraît emprunté. Messieurs, vous savez à quel point elle sait être charmante et désirable quand elle garde sa propre personnalité et se présente tout bonnement telle qu'elle est. Une forme de snobisme ou de man- que de franchise, puisque c'en est un, qui a le don de me faire dresser les cheveux sur la tête, c'est d'entendre une personne du beau sexe qui s'exerce au bon langage et qui prononce les A comme si le médecin lui faisait un examen de la gorge... Sans mettre un petit chapeau au A, il y aurait tout de même moyen de garder un juste milieu. Voyons, la culture n'a rien de faux, d'impropre ni de choquant. Les plus grands savants, les plus beaux génies sont des gens (Suite à la page 2)

20

Téléphone: 6-303

Réfrigérateurs marque FRIGIDAIRE

67 St-Charles, Ouest.

HARDWARE, PAINTS, GLASS, WALL PAPERS, GIFTS, SPORTING GOODS.

**QUINCAILLERIE**  
LONGUEUIL  
**HARDWARE**

Agent des poêles et fournaises COLEMAN

FERRONNERIE, PEINTURES, VITRES, PAPIERS-TENTURE, CADEAUX, ARTICLES DE SPORT, RADIOS,

Tél. : 924 LONGUEUIL 155 ouest, St-Charles

*Abias Pepin Limitée*

**MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION**  
**BOIS — CHARBON — HUILE À CHAUFFAGE**

Semaine d'embellissement : Nettoyons - Peinturons - Eclairons

20

## MACKAYVILLE VOTE POUR LA VENTE DE LA BIÈRE

Lors du Referendum tenu à Mackayville les 114 et 15 mai dernier, les voteurs se prononcèrent en faveur de la vente de la Bière dans la nouvelle municipalité. Le vote qui fut assez considérable, 66%, se partage comme suit:

	Pour la bière	Contre la bière
Poll No 1	258	17
Poll No 2	292	15

Total 550 32

Une trentaine de bulletins irréguliers furent annulés. L'élection se déroula dans un ordre parfait sous la présidence du maire J. W. Gaudron.

Les citoyens de Mackayville pourront désormais se procurer de la bière chez leurs marchands locaux, ce qui leur évitera l'achat illégal et le transport malencontreux.

## Legion Blood Clinic Thursday, May 27

The Legion Blood Bank will hold its final clinic of the spring on Thursday May 27th at The Legion Memorial Building on Mountain St. in Montreal.

The Blood Bank supplies blood free of charge to veterans and

their dependants who need it. Members of St. Lambert Branch 68 are urged to walse this clinic a record one.

Cas will be leaving from Cavendish Tea Room on Green St. at Victoria Ave. at 7 p. m.

Come along and Bring a friend. You blood to day, may save a life to morrow.

## L. R. A. . . .

(Continued from page 1)

DANCE. A sister club at Valois is sending over a called and a group of eight dancers to demonstrate. After a short simplified demonstration, this experienced group will split up into four couples, each couple joining up with local dancers to form "sets" on the floor. A good time is guaranteed. Don't forget it's next Wednesday at YOUR club, and it's free.

Another successful "hop" last Saturday. Plans for the summer are not complete at the moment but there definitely is a dance, maybe something very special, on May 29th.

Movies well received last Friday. More slated for this Friday.

And once more, remember the SENIOR BARN DANCE next Wednesday. Be a sport and join in the fun, no matter how rusty the joints.

## Billet . . .

(Suite de la première page)

des plus simples. Alors, quand vous verrez quelqu'un qui a le don de l'effection, grattez un peu le vernis; vous verrez que ça ne vaut pas cher en monnaie d'esprit. . . . .

Vous m'en voudrez peut-être, de mon franc parler. Mais quoi que vous disiez ou pensiez, je le garde parce qu'il est à moi, qu'il est une forme qui répond brutalement, mais qu'importe, aux manifestations intérieures de ma pensée. Ça fait partie du bagage d'illusions que j'ai perdues. Dieu merci! j'en ai encore à revendre.

Chères illusions! Fasse le ciel que chacun de vous en garde un bon lot jusqu'à la fin de ses jours. Car "si l'on savait bien d'où viennent la plupart des idées, des convictions, des espérances, ce qui inspire même les plus graves calculs, sur quelles illusions on appuie souvent un édifice social, on ne pourrait plus ressentir qu'une pitié railleuse."

Dans une causerie comme celle-ci, il ne faut pas parler sérieusement. Il faut mettre un sourire à toute chose, même s'il vous fait mordre la poussière . . .

Bonjour!  
Thérèse Girouard

## St. Lambert . . .

(Continued from page 1)

taxes account. Mr. Simms spoke on behalf of the St. Lambert Golf Club, the Interim Committee of which, headed by Mr. J. L. Taylor, requested a slight alleviation of the conditions imposed upon them whereby no capital expenditures are

permitted. The request was for permission to purchase a hand-propelled lawn-mower at a price of \$25 and the request was cheerfully granted.

GREETINGS FROM ST. LAMBERT, FRANCE TO ST. LAMBERT, CANADA

His worship Mayor Comeau read a very touching letter from the mayor of St. Lambert, France, a town on the route taken by the allied armies on the way to Normandy. This European of the South Shore Town suffered 80% loss as the worthwhile cost of liberation, in August, 1944. Mayor Comeau has asked for public aid in the collection of clothing and other commodities to make life a little easier for the children of St. Lambert, France, in particular. Mayor Comeau has written a very heart-warming acknowledgement and has promised that he will do everything within his power on behalf of the children of our sorely beleaguered European namesake.

## Rapport de la Cour du Recorder

	1946	1947
Causes de stationnements:	56	76
Causes pour arrêts:	39	44
Causes et conduite dangereuse:	37	47
Causes pour avoir troublé la paix:	29	26
Causes de vendeurs sans licence:	12	4
Vendeurs arrêtés mais qui ont payé avant la cour:	15	8
Causes deux sur un bicycle:	4	6
Causes de jeux de hasard:	6	0
Causes de vagabondage:	6	7
Causes exposer sa personne en boisson:	2	1
Causes pour avoir tiré avec arme à feu dans la ville:	2	4
Causes dommages causés		

(Suite à la page 7)

**BOTTIER FASHIONNABLE**

Assortiment complet et varié de Nouveautés du printemps

**J. Henri LAFOREST**

SHOEMAN

28 ouest St-Charles LONGUEUIL  
Tél. 6-306



L'usine moderne de Longueuil Cleaners & Dyers Ltd.

En toute SÉCURITÉ emmagasinez chez nous dans nos

**VOÛTES MODERNES**

VOS MANTEAUX DE FOURRURE

Extermination des mites par

**"BERLOU"**

la découverte de l'année.

GARANTIE DE 10 ANS



STORE POUR FUR COATS in our

**MODERN VAULTS**

with all SECURITY

Extermination of Moths by

**"BERLOU"**

The Year's Discovery.

10 YEARS GUARANTEE

Toujours à votre service pour NETTOYAGE et PRESSAGE

SERVICE DE LIVRAISON RAPIDE

Home of Longueuil Cleaning plant.

**Fur Storage**

PHONE 6-122

Always At Your Service For CLEANING and DYING

RAPID DELIVERY SERVICE

LONGUEUIL CLEANERS & DYERS Ltd

W. R. TRUDEL, PRÉSIDENT

Tél. Longueuil 6-122

GAÉTAN VIGER, SEC.-TRÉS.

198, Chemin Chambly — Longueuil

Tél. Montréal MA-5718

VOL. 2

ASS DE J

Repre de la Cong

Samed 16 mai de la 10ième tif de la bres de C la Provin présidence de Grand' dies repré régions de tres: celle St-Jean, d de l'Est. François-Y du Bas du la division rhélien qui se au poin a dû se nouvelle r nom de la St-Lambert nouvelle prairie et I la Région Le cong bres de C la Provinc à St-Jean, prochain. I

Long a P

Noted la mateur" b with an ex comodate camp "trad

Film L Ope

At St-La Wednesday M. the new bert Film program of monstrato purpose ar Film Libra Through tional Film movie proj ther with have been This equ available to ation of S without ch Further will be give opening to ble is cord The St- ers are C. Wilson. an

Tél. Zo

T

Ferronn Matéria Bois, C Huile à

76, ST-

# ASSEMBLÉE DE LA FÉDÉRATION DES CHAMBRES DE COMMERCE DES JEUNES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Représentants de tout les coins de la Province. — Division de la Région du Richelieu. — Congrès provincial à St-Jean. — Congrès régional à Beauharnois. — Journal Jeune Commerce.

Samedi et dimanche les 15 et 16 mai dernier avait lieu à Hull la 101<sup>ème</sup> assemblée de l'Exécutif de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la Province de Québec, sous la présidence de M. Pierre Larocque de Grand'Mère. On y remarquait des représentants de toutes les régions de la Province, entre autres: celles de la Mauricie, du Lac St-Jean, de l'Est, du Richelieu, du St-François-Yamaska, de l'Outaouais, du Bas du Fleuve.

Une des grandes questions fut la division de la Région du Richelieu qui devenue trop nombreuse au point de vue de Chambres, a dû se diviser, et former une nouvelle région qui portera le nom de la Région de Sallaberry. St-Lambert faisant partie de la nouvelle région, tandis que Laprairie et Longueuil resteront avec la Région du Richelieu.

Le congrès annuel des Chambres de Commerce des Jeunes de la Province de Québec aura lieu à St-Jean, les 2, 3 et 4 juillet prochain. Il est à prévoir que ce

sera le plus grand congrès jamais tenu dans cette province.

Le congrès régional aura lieu à Beauharnois le 30 mai prochain, sous la présidence de M. Maurice Lapointe, président de la Région du Richelieu. A ce congrès sera élu le nouveau président de la Région de Sallaberry, et celui de la Région du Richelieu. On sait actuellement outre M. Maurice Lapointe, comme président, l'exécutif de la région du Richelieu comprend aussi comme vice-présidents: MM. Maurice Perron de St-Thimothée, et Raymond Soucie de St-Lambert, ainsi que M. Eudore Pilon de Valleyfield comme secrétaire.

L'organe officielle des Chambres de Commerce des Jeunes est le journal "JEUNE COMMERCE" publié une fois par mois, et dont plus de 13,000 jeunes hommes d'affaires de cette province se font un devoir de lire. Il fut question d'augmenter la circulation de ce journal à travers la province d'ici peu de temps.

Plusieurs autres points furent étudiés et discutés à cette assem-

blée, et l'on sait fort bien que nos jeunes hommes d'affaires qui font parti de ce grand mouvement qu'est les Chambres de Commerce des Jeunes sauront mener à bonne fin le but qu'ils se sont donné.

La Ville de Hull a reçu à un grand banquet les délégués de toutes les Chambres présentes, et l'on remarquait à la table d'honneur outre M. Oswald Parent, président de la Chambre de Commerce des Jeunes de Hull, et Président de la Région de l'Outaouais, M. le Maire Brunet de Hull, M. Taché, député provincial. MM. les échevins de Hull, ainsi que plusieurs autres personnages de marque de cette ville.

La prochaine assemblée de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la Province de Québec aura lieu le 2 juillet prochain lors de l'ouverture du 13<sup>ème</sup> congrès provincial des Chambres de Commerce des Jeunes qui aura lieu comme on le sait à St-Jean, la "Parle du Richelieu" comme on l'appelle si bien.

## INITIATIVE DE LA J.O.C. À ST-MAXIME

Depuis plusieurs semaines la J.O.C. a inauguré à St-Maxime un nouveau service sous forme de cours à des jeunes qui bientôt débiteront au travail dans les manufactures ou les usines.

La J.O.C. a l'intention de ré-

pandre ces cours dans toutes les régions industrielles afin de bien préparer les jeunes au passage de l'école à l'usine; de cette façon, on les aura prévenu des nombreux dangers auxquels ils auront à faire face.

Monsieur Jean Leclerc de Longueuil, membre très actif de la J.O.C. a su donner à ces cours un ton très intéressant pour son auditoire de jeunes.

En quoi consistent ces cours à des débutants au travail? Leur démontrer la dignité du travail, voulue de Dieu; aujourd'hui, trop de gens considèrent leur travail que sous l'angle du salaire; apprendre comment le travail élève l'homme.

Les cours suivants développaient les différents problèmes qui se présentent à l'usine comme LA MORALITE AU TRAVAIL — la dignité du travailleur — la conscience professionnelle — l'apprentissage — l'hygiène au travail — les conditions de travail et les unions; voilà autant de sujets qui ont été traités en maître par Monsieur Leclerc.

Inutile d'insister sur l'utilité de ces cours aux débutants, la J.O.C. mérite de nombreuses félicitations pour s'être penché d'une façon aussi pratique vers un si grand nombre de jeunes qui se lancent dans la grande aventure de leur vie sans préparation. Ces premiers cours donnés à St-Maxime ne sont qu'un début, un premier pas. Félicitations à M. Leclerc.

FRERE VINCENT,  
Directeur, c.s.v.

voulu rehausser de leur présence, cette réception intime.

Un très joli concert termina cette agréable journée. Les jeunes musiciens au programme étaient Mmes Marg. Bourgault et Lorraine Boucher, pianistes, Pauline Thomas, mezzo-soprano, et Yvonne Vauthier, soprano. MM. Alain Cousineau, ténor, et Gilles Cousineau, violoniste, Mme Marg. Remillard, pianiste et professeur, était au piano d'accompagnement.

## Arthur Leblanc à Radio-Carabin le 26 mai 1948

Arthur Leblanc, le grand artiste que l'Acadie a donné au Canada et au monde, sera l'invité des Carabins à leur programme de mercredi, le 26 mai. Arthur Leblanc est considéré par la critique comme le plus grand violoniste canadien de tous les temps. Les nombreux récitals qu'il a donnés à l'étranger et la réception que lui a accordé la critique, partout où il est passé, confirment ce jugement de la critique canadienne. Mercredi, Arthur Leblanc jouera sur son célèbre violon d'auteur, un Stradivarius qui lui a été of-

(Suite à la page 9)

### Longueuil From a Park Bench

Noted last Saturday - local "amateur" bootleggers loading up with an extra "forty" or so to accommodate the incoming summer camp "trade".

☆☆☆

### Film Library Opens May, 26th.

At St-Lambert High School next Wednesday May 26th at 8.30 P. M. the newly organized St-Lambert Film Library will put on a program of motion pictures to demonstrate the general public the purpose and usefulness of the Film Library to The Community.

Through the courtesy of the National Film Board of Ottawa a movie projector and screen together with about 100 sound Films have been supplied to the Library.

This equipment and films are available to any group or association of St-Lambert and vicinity without charge.

Further details and information will be given at the above Official opening to which the general public is cordially invited.

The St-Lambert Library officers are C. H. MacNaughten C. R. Wilson, and C. Girouard.

Ditto last Sunday afternoon, Constable Paul Charron chasing and rounding up a couple of alleged "hit-and-run" drivers, Longueuil an unhealthy spot for law-breakers but they never learn.

☆☆☆

Who remembers when Frank Calder, then President of the National Hockey League lived at what is now 178 St. Charles St. West? Sport was not as solid financially in those days, and one of Calder's employers once paid off with a retired race-horse in lieu of salary. Son John used to ride around the old Longueuil Model School yard on the willow oat-burner offering rides to everyone he met.

☆☆☆

The Herald's Al (Man-About-Town) Palmer says his chips are on Colonel Redmond Roche (Union National) to win out in Chambly in the Provincial Elections rumoured for late this summer.

☆☆☆

In an adjoining column, we refer to "Gentleman Gene" Brosseau's training camp at what is now the Excel Boat Club, at a time when Gene was a world middleweight contender. One of his spar-mates was Bert Schneider Olympic Welterweight champion. Directly across the road at what is now known as Quinn Terrace was the training site of Wilfrid Cabana, "strongest man in the world". Old-timers will recall

seeing the giant lifting cars on his chest on a specially-built stand, just as he did in amusement parks and on stages all over the world.

☆☆☆

Smart (?) Longueuil businessman resented the public using his marquee as a bus stop shelter, and had the Tramways Company change their stop to an exposed spot diagonally across the street. Result — Mr. and Mrs. Public get frozen or soaked or both in bad weather, and now Mr. Smart Business-man finds that trade is dropping off to a very costly extent. Get out your bankies, folks.

☆☆☆

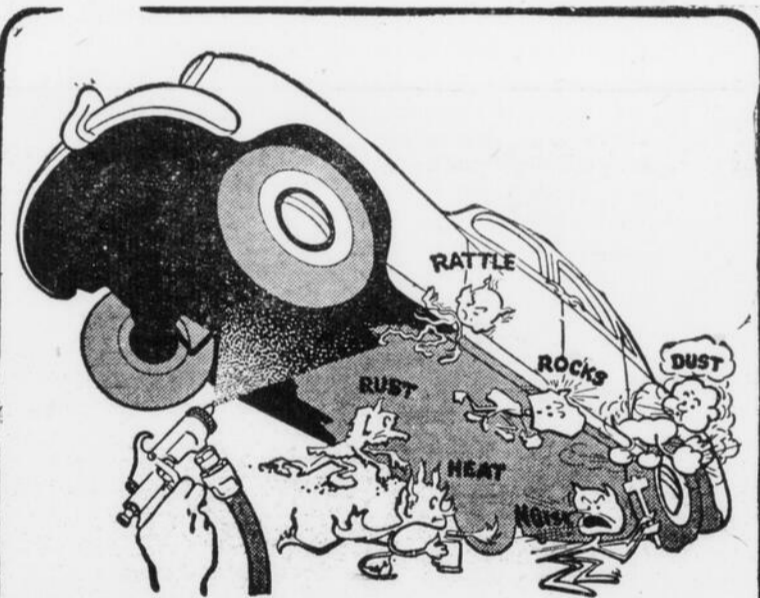
The Circus has come and gone — and so has that three dollars and fifty cents we had saved up for our summer holidays.

### Initiation à St-Lambert

L'initiation annuelle chez les Filles d'Isabelle a eu lieu récemment à la salle paroissiale. Plus de deux cents personnes y assistaient. La cérémonie était sous la présidence conjointe de Mme A. Déhase, directrice internationale et de Mme Gaston Cousineau, régente du cercle de St-Lambert, assistées de Mme S. Geoffrion et Mlle J. Sénécal, toutes deux députés de district.

Etaient présents, M. l'abbé J. Barkley, vicaire, Mmes I. Poirier, régente du cercle de St-Jean; T. Jeannotte, régente du cercle de Verdun; G. Gagnon, régente du cercle de St-Césaire; M.-L. Hamel, régente du cercle de St-Jérôme; G. Girard, régente du cercle de Richmond; E. arenteau, régente du cercle de Sorel; A. Dupont, régente du cercle de St-Eustache; A. Charette, régente du cercle de Beauharnois; A. Charlebois, régente du cercle de Rigaud; et Mme L. Bellefleur, sec.-trés., du cercle intime.

Au banquet serv après l'initiation, M. le maire C.-A. Comeau, et Mme la mairesse, avaient bien



## FIGHT CAR WEAR, RUST, SQUEAKS, RATTLES WITH

# UNDERSEAL

BRAND  
RUBBERIZED

PROTECTIVE COATING ANOTHER 3M PRODUCT

It's down underneath where any car shows its first signs of wear. That's where flying rocks, gravel and corrosive road salts eat away at under-surfaces, rust fenders through, start annoying squeaks and rattles. No wonder cars get old, ugly and noisy before their time!

Don't let that happen to your car! Protect it with "UNDERSEAL" Protective Coating, the new sprayed-on coating that covers under-surfaces with a tough, 1/8 inch thick "hide" which protects against rust, muffles squeaks and rattles, insulates against drafts, cold, heat, fumes, dust. Ask us about "UNDERSEAL" Protective Coating today. It's guaranteed to protect for the life of your car.

Abias Pepin Limitée

155 ouest St-Charles - Longueuil - Tél. 924

Tél. Zone 6-324

Établie en 1909

## Thomas Millette Enrg.

CHS.-ED. MILLETTE, PROP.

Ferronnerie,  
Matériaux de construction,  
Bois, Charbon,  
Huile à chauffage.

Hardware,  
Builders Supplies,  
Wood, Coal,  
Fuel Oil.

76, ST-CHARLES O.

LONGUEUIL

# Le COURRIER The SOUTH DU SUD COURIER

Journal hebdomadaire distribué gratuitement dans les localités suivantes:

Weekly newspaper delivered free of charge, in the following localities:

Longueuil, St-Lambert, Montréal-Sud, Parc Ste-Hélène, Coteau Rouge, Longueuil-Annexe, Mackayville, Varennes, Greenfield Park, St-Josaphat, St-Maxime, Croydon, Boucherville, Longueuil-Ouest, St-Hubert.

918 VICTORIA AVE. — MONRÉAL-SUD — TÉL. : 2245

## L'IMPORTANT TRAVAIL DU DÉPARTEMENT DE LA POLICE À ST-LAMBERT

Avec le rapport du mois d'avril, l'on se rendra compte du beau travail accompli par des policiers bien disciplinés et sous la direction du chef R. J. Macdonald.

On a retrouvé pour environ \$1,000.00 de marchandises volées et comme la cité s'agrandit de superbe façon, on a dû faire 1,050 visites aux maisons en construction. Il y a eu 384 maisons vacantes de visitées, 1,055 plaintes auxquelles on a répondu. Et nos voitures de radio-patrouille ont fait: la première, 4,361 milles et la deuxième, 4,559 milles. Tout cela sans compter 16 portes et 7 chassis trouvés ouverts aux magasins de la rue commerciale; 3 chiens qu'il a fallu tuer, 7 bicyclettes et trois automobiles trouvées abandonnées et 8 enfants perdus, rendus à leurs parents, etc, etc.

Voilà une bien petite idée de la protection dont nous jouissons à St-Lambert et qui est redevable, je le répète, à la parfaite discipline de nos constables.

Thérèse Girouard.

### Vraiment...

L'initiative privée, ou entreprise libre, n'est pas un régime économique qui garantit des profits mais un système de "profits et pertes". 545 entreprises canadiennes ont failli au cours de l'année 1947, soit presque le double de l'année précédente. Ces entreprises s'échelonnaient du petit commerce de détail jusqu'aux organisations manufacturières.

C'est que la route des affaires est "un chemin montant, sablonneux, malaisé", selon le mot du fabuliste, et la concurrence y est tout simplement féroce; mais c'est précisément cette âpreté de la concurrence qui assure la qualité du produit et du service.

(Industrie)

Des grèves récentes ont fait voir que l'employeur s'objecte

moins à une hausse des salaires qu'à l'abandon de son droit d'affecter lui-même le personnel aux tâches, de classer les besognes, de distribuer les emplois suivant non pas l'ancienneté mais suivant l'habileté et la compétence. Les patrons en cause ont été fermes à ne pas vouloir partager ce droit avec le comité des employés. Ils veulent reconnaître l'ancienneté seulement dans le cas de deux employés d'égale compétence. Les profits sur l'article ouvrier sont actuellement très minces, affirme le patronat, et l'industriel qui veut surnager doit obtenir de la machinerie son plein rendement, ce qui n'est possible qu'avec des opérateurs les plus compétents possibles.

Chez nos hommes d'affaires comme chez nos parlementaires, chez l'ouvrier comme chez le professionnel, les Canadiens réalisent de plus en plus que leur pays, membre des Nations Unies, se

doit d'être le plus fort possible. A la force industrielle, qui est indispensable, on pense maintenant à ajouter des effectifs militaires. On songe à armer le Canada qui serait le champ de bataille de la prochaine guerre. Aux Communes, tout récemment, cette idée a fait son chemin, même en des milieux autrefois opposés à toute préparation militaire. Car on se rend compte que notre pays ne saurait, pour sa défense, se reposer entièrement sur le secours de nos voisins d'outre 45e. si puissants soient-ils. Aide-toi et le Ciel t'aidera. C'est une directive qui vaut en stratégie de guerre comme ailleurs.

On connaît les campagnes que les hebdomadaires du Québec conduisent contre tels fléaux nationaux que sont la rareté du logement, la poussée communiste, l'impôt trop lourd sur le petit salarié père de famille, etc. Tout dernièrement, on a observé que plusieurs feuilles semainières, émuës par les récentes tragédies de traverses à niveau, s'élèvent contre les passages où des talus ou des maisons cachent la vue des trains. Tous ces passages à niveau, disent les confrères, devraient avoir des barrières armées de feux rouges pour la nuit.

Le Progrès s'affirme dans les choses les plus simples comme dans les procédés scientifiques les plus complexes. Si des physiciens ont résolu de bâtir, au coût de \$9 millions un cyclotron capable de trois milliards de volts électroniques pour la fabrication des mesons, d'autre part, un inventeur, brave type et bon enfant, a mis au point un réfrigérateur pour la valise d'auto, qui prend son courant sur la pile du véhicule et qui permettra aux camarades de conserver la précieuse truite qu'ils viennent de pêcher, pour ne pas parler de la réfrigération du liquide!

(Suite à la page 5)

## VOYEZ... la BIJOUTERIE RÉGENT pour tous vos achats de bijoux

Durant des années  
**LES MONTRES LORIE**  
resteront d'une précision  
et d'une beauté incomparables



Lorie Expert — grand cadran aux lignes profilées, grande aiguille des secondes. Précise, sûre 37.5

LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ NOUS, VOUS  
JOUISSEZ DES AVANTAGES SUIVANTS:

- Achats à crédit, 10% COMPTANT, solde payable à la semaine, sans intérêt.
- Assurance gratuite sur tout achat de bague à diamant.
- Sur demande, sans aucun engagement de votre part, un représentant ira vous voir chez vous.

## BIJOUTERIE REGENT

1088, COTEAU ROUGE VILLE JACQUES-CARTIER

Nous n'employons que des pièces  
de rechange authentiques.

## SERVICES SPÉCIALISÉS

- Électricité
- Carburateur
- Amortisseurs
- Produits SHELL

Pneus Firestone — Piles Willard

Tel. LONGUEUIL 2708  
MONTREAL SOUTH ...

127  
VICTOR  
AVE.

## FORD AUTOMOBILE ENAMEL PAINT

(Air-Dry)

Large Stock of All Different Colors.

Available, in quarts, at the same price as in gallons

TRADE PRICE FOR GARAGE

## ST. LAMBERT AUTOMOBILE

Mercury — Lincoln — Mercury Truck

208 RIVERSIDE DRIVE

(At Victoria Bridge)

ZONE 7-244

Direct line with Montreal : BE-7257



## MAISONS À VENDRE



à un mille du Pont Jacques-Cartier

POÊLES DE CAMP

TEN-TEST — PAPIERS DE TOUTES SORTES

## GÉRARD POISSANT

FERRONNERIE GÉNÉRALE

1925, Ste-Hélène

COTEAU ROUGE

Tél. : 293

### Cinémathèque de St-Lambert

Le 13 février 1948, la Chambre de Commerce de St-Lambert, par l'initiative de M. Clément Girouard, réunit les représentants de quelques associations locales pour juger de l'opportunité de fonder une cinémathèque à St-Lambert.

M. Jean Théo Picard, représentant de l'Office National du Film, expliqua le but d'une cinémathèque et le rôle que l'Office accepte de remplir dans l'organisation des cinémathèques.

Les associations suivantes sont représentées par Messieurs C. R. Macnaughton et R. Mercille des Chevaliers de Colomb, Marcel Huet et Ph. Baillargeon de la Commission Scolaire; H. Lasnier de la Légion canadienne; M. l'abbé Raymond, aumônier de l'Ecole Ménagère Régionale de St-Lambert, M. G. Paquette, C.S.V., directeur de l'Académie St-Michel; Pierre Brosseau, R. Soucie, Clément Girouard de la Chambre de Commerce, Rolland Brosseau et J. A. Gingras des Pompiers Volontaires; Guy Masson du Teen & Twenty; L. Laplante et Gilles Gravel du Club des Cyclistes; H. LeRoy, Jos. Larivée de la St-Jean-Baptiste; H. LeRoy de l'O.T.J.; Jos. Larivée de la Fabrique de St-Lambert; Rolland Brosseau de la Police de St-Lambert; H. B. Lee de la Protestant School Board, J. J. Girouard de la Société St-Vincent de Paul, M. Daoust de la Ligue des Propriétaires. L'assistance comprenait plus de trente personnes et représentait sept associations.

Un conseil provisoire est formé et pourra recevoir les demandes des associations de la Rive-Sud désireuse de bénéficier des services de la Cinémathèque. Ce conseil se compose de MM. Clément Girouard, président de la Chambre de Commerce, Larry Sheasgreen des Lions Club, Charles Wilson des Sports Associations, Cecil Macaughton des Chevaliers de Colomb, Marcel Huet de la Commission Scolaire catholique; Fr. G. Paquette, Directeur. Ri-

chard Arel des Pompiers Volontaires, Hervé LeRoy de l'O.T.J., Guy Masson de Teen & Twenty; Richard Mercille, secrétaire.

Le 3 mai 1948, la Cinémathèque de St-Lambert obtenait sa charte d'incorporation sous le No 1206.

Le 7 mai, les membres du Comité provisoire, MM. Clément Girouard, Cecil Meaughton, Chas. Wilson, Hervé LeRoy, G. Paquette, C.S.V., Guy Masson et comme conseiller, M. Jean Théo Picard de l'Office National du Film, approuvaient à l'unanimité, après lecture, la Charte et les Constitutions de la Cinémathèque de St-Lambert.

Sur motion de M. McNaughton secondé par Guy Masson, Fr. G. Paquette, c.s.v., est bibliothécaire.

M. Clément Girouard organisateur et animateur des débuts de l'organisation, considérant qu'il était surchargé d'ouvrage, voulut proposer M. G. McNaughton comme président de l'organisme, vu sa compétence et ses qualifications.

Le Comité Exécutif est élu comme suit: MM. C. McNaughton, président, proposé par Clément Girouard; Chas. Wilson, vice-président, proposé par MM. Macnaughton et H. LeRoy, G. Paquette, c.s.v., et Clément Girouard, directeurs.

Le service du Film: MM. Guy Masson, McConnell, Gilles Gravel, M. Boston, secrétaire.

Comité de la Cinémathèque: Fr. G. Paquette, c.s.v.

L'ouverture aura lieu le 20 mai prochain, à 8 heures précises dans l'Académie St-Michel. Entrée gratuite. A l'affiche, film du Congrès Marial.

Il nous fait plaisir de communiquer à nos amis de la Cinémathèque quelques titres de Films que nous avons en main pour le bien de tous:

Au seuil du Pacifique; Ici Ottawa; Ennemi Oriental; Envers de la Swastika; Vedettes de la Flotte; Les Grands Lacs; Terre-Neuve; Sentinelle de l'Atlantique; Sculpteurs Canadiens; Sur la piste du Castor; Oiseaux de l'Ouest Canadien et autres. En tout nous avons

au-delà de cent films. Pour toute communication, s'adresser à M. MacNaughton, 270 First Ave., Tél. 2811.

### VRAIMENT

(Suite de la page 4)  
A partir de ses chemins de fer

jusqu'à ses restaurants, le Canada, a fait justement observer l'hon. H. Mitchell, n'a pu exploiter, avec profit, la moindre entreprise. Toute affaire étatisée a résulté en pertes financières que le contribuable doit combler en plongeant sa main plus loin dans son gousset. Et ces déficits seraient encore plus onéreux si les

entreprises nationalisées étaient sujettes, comme la justice le demande, aux lourds impôts qui frappent l'industrie libre. Même la coupe de cheveux, au Parlement, à Ottawa, est faite à perte pour la caisse publique!

L'annonce amène l'acheteur

## PROTÉGEZ ET RÉPAREZ VOS PRÉCIEUSES FOURRURES



**VOS PRÉCIEUSES FOURRURES**  
...desquelles vous avez pris un soin jaloux durant tout l'hiver ne doivent pas être négligées durant la saison d'été. Au contraire, elles doivent être confiées à notre spéciale attention. Le salon St-Martin leur fera subir un examen complet, les nettoiera, les réparera et les entreposera en toute sûreté.

### ENTREPOSAGE

L'entreposage au salon F. ST-MARTIN signifie assurance contre les mites, le feu et le vol! 2% de la valeur pour la saison — 2½% de la valeur pour l'année.

SIGNALEZ

# 2348

Spécialité: RÉPARATION

Notre commerce est établi sur:

COURTOISIE — SERVICE — VALEUR.

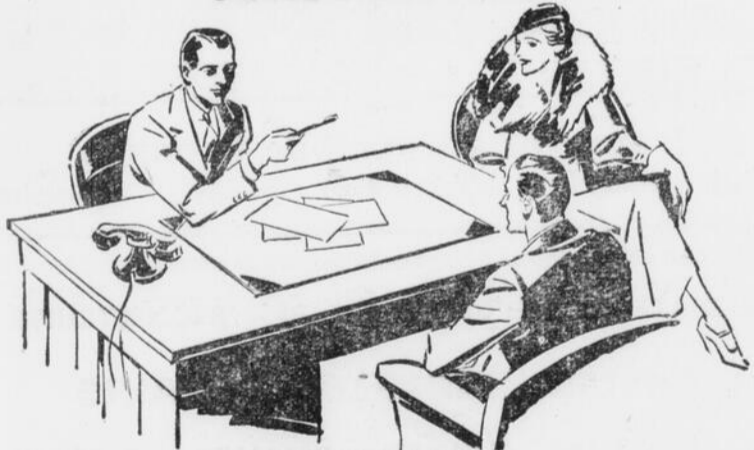
# F. ST-MARTIN

LONGUEUIL

139, rue St-Thomas

Tél.: 2348

### POUR VOS PLANS DE CONSTRUCTION



CONSULTEZ-NOUS

Une sélection de plans modernes est mise à votre disposition.

### BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

CLOUS  
BOIS BRUT  
BOIS PRÉPARÉ  
PORTES & CHASSIS  
MOULURES

PLANCHERS MURALES  
PAPIER BRIQUE  
PAPIER COUVERTURE  
MASONITE  
ETC...

## MORIN & MARTIN

2000 Boulevard Taschereau — Ville Jacques-Cartier

## COOPÉRONS AVEC LA CHAMBRE DE COMMERCE: EMBELLISSONS LONGUEUIL

20  
20  
20



# Courrier DE Micheline

Je suis de santé faible et j'hésite à me marier immédiatement, malgré le bon vouloir de mon fiancé. Il prétend que je pourrai me remettre plus facilement d'une récente opération, avec le repos et la tranquillité que je trouverai à ses côtés.

Je reste indécise.

Vous êtes sage, ma bonne amie; un homme se fatigue vite d'avoir à dorloter et à soigner une malade quand le "pôvre" demande tellement lui-même de cajoleries et de petits soins. Certes, tout peut très bien aller, au début; mais un jeune mari veut de la gaieté, de l'entrain autour de lui. Il éprouve souvent le besoin de sorties à deux, de joyeuses réceptions et vous serez mal à point avec votre gracilité et votre faiblesse actuelle. Raisonnable et demandez-lui le temps de vous remettre. La santé est nécessaire à une femme car l'écrasante besogne vient vite. Il y a tant de points à considérer de son côté à elle pour ne pas voir sa barque chavirer... Le rôle de la maîtresse de maison est d'une telle importance! Important aussi qu'elle soit capable d'en assumer toutes les responsabilités. Il faut partir du bon pied en ménage; attendez donc d'être plus solide, vous y gagnerez beaucoup.

Micheline.

## Bonjour! madame

La belle saison est très courte chez nous. Aussi faut-il profiter du printemps et de l'été qui vient pour se repaître de verdure, de fleurs, de gaieté de paysage durant les quelques mois de soleil plus ardent afin de contrebalancer les longs mois d'hiver et le rigide spectacle d'une nature qui sommeille.

Vous avez autour de votre maison, une assez grande étendue de terre propre à un jardin? Faites-en un oasis, un coin délicieux où vous aimerez vous reposer durant les heures chaudes. Vous pouvez réussir un jardin d'agrément, chère Madame, sans que cela exige

de votre part des soins trop assidus. Il existe nombre de plantes très jolies qui ne demandent que de les semer et de les arroser. Vous n'avez qu'à faire votre choix et laisser ensuite la nature accomplir la merveilleuse transformation. Vous avez un pan de mur à masquer? Rien de plus simple: la vigne vierge convient à tous les terrains. Vous aimez les arbustes? Le lilas en est un des plus agréables qui s'acclimate à n'importe quel sol et dont les variétés sont nombreuses. Pour les plates-bandes; il y a le dahlia, le forget-memot, les giroflées, les pois de senteur, et combien d'autres. Et si vous désirez un choix plus varié et le moins de fatigue possible, achetez les plants déjà en croissance des fleurs que vous préférez. Un bon coin de pelouse, quelques bons fauteuils de jardin, et le tour est joué.

### ST. ALEXANDRE ST. FIRE RENDERS HANLEY FAMILY HOMELESS

Only Frame Of House Standing After Naptha Blaze Spreads. Non Injured.

When W. Hanley tried to light a naptha pumps stove at 9.00 A. M. Sunday morning last, some of the fluid which had spilled or drained

over from a previous attempt took fire and within a few seconds the entire interior of the small wood-frame semi-cottage owned

by T. Narbonne at number 6 St. Alexandre Street was ablaze.

Allan Hanley turned in the alarm at 9.05 A. M. and when the Longueuil Fire Department arrived on the scene at 9.07, flames were darting out windows and doors. Chief Brossard was on his way back from church at the time but immediately joined his men and was alternating with Constable E. A. Jetté chopping through the metal covered roof with an axe. Due to the proximity of the fire station and hydrants, and to the speedy action of the Department, the main structure was saved although the interior was almost gutted. Con-

tents, covered largely by insurance were practically a total loss but fortunately only very minor injuries were incurred by members lived at this address, are taking temporary refuge with friends, relatives and in boarding homes.

Working under Chief Brossard at the fire were regulars, E. A. Jetté, Gaston Bourdon, Emile Laurin, Roland Rougeau and volunteers Emile Senez and Ron White. The Chief and men attribute a great deal of the speed in getting the fire under control to the splendid pressure they were able to call upon without having to resort to the pumping equipment.

the church officials for the service.

Once again your local Chapter of the I. O. D. E. has demonstrated its usefulness to the Community.

The Greenfield Park Boy Scout Group Committee will hold a Card Party in the Town Hall on Friday evening May 7th., 1948 at 8 p. m. The Chairman W. E. Board extends a cordial invitation to all residents to attend this event and spend a very pleasant evening.

The Greenfield Park Monarch Athletic Club will hold their Bowling Social in the Town Hall on Friday evening May 21st., 1948 at 8 p. m. and all members and friends are invited.

The Maroon Athletic Club will hold a Dance in the Town Hall on Monday evening May 24th., 1948 at 8 p. m., for the purpose of raising funds for equipment.

Those who witnessed the demonstration of Flamechek last Saturday afternoon are requested to communicate with Flamechek Distributors (Fire Preventive Agents (64 Lagauchetiere St. W. Montreal) for further information concerning the directions for preparing and using Flamechek solution and paint.

### Aidez-nous à combattre le cancer

L'acheteur suit l'annonce

### TOWN OF GREENFIELD PARK DEMONSTRATION OF FIRE-PROOFED BUILDING MATERIALS

A public demonstration of "Flamechek" was held on Churchill Boulevard next to the Town Hall last Saturday afternoon and great interest was shown by the public in the fire preventive qualities of Flamechek.

The Flamechek Distribution (Montreal) was formed in January 1947 and process was invented during the last war by Pierce Ward and J. Leboeuf. It is well to note that all fabrics with the exception of silk and rayon may be treated with "Flamechek".

Among those present were:-

Director Proulx Verdun Fire Dept., Chief W. Cobb Westmount Fire Dept., Chief J. Brassard, Longueuil Fire Dept., Chief A. Gould, Greenfield Park Fire Dept., Mr. E. Vezina. Supt. Maintenance. Longueuil City, Mr. John MacDonald, Redmond Shaughnessy Insurance Brokers, Mr. J. Zinnicker - Manager - Woodcraft Company, Mr. Frank Coates - Montreal Board of Trade, Mr. C. Ruth - President - Greenfield Park Legion, Mr. James Small - pro-Mayor - Greenfield Park, Mr. A. Miller - Central Executive Director - Flamechek Distributors (Mtl), Mr. Bud Salmon - Public Relations Dept - Salingeering Co., Mr. Frank Smallman Studios, Mr. G. R. Marshall, - Sales Manager - Flamechek Distributors (Mtl), E. (Jack) Clark - Free Lance Writer, Mr. D. A. Cloutney - Sales Manager - Flamechek Co. of Can. Ltd, Mr. J. Leboeuf - President - Flamechek Co. of Can. Ltd, Alderman R. B. Breton - Greenfield Park, Alderman J. L. Kinsey - Greenfield Park, Alderman A. G. Cobb - Greenfield Park, E. A. Nightingale - Secretary-treasurer - Greenfield Park.

A Cub Flag was presented to the Greenfield Park Cub Back by the Lord Dorchester Chapter of the I. O. D. E. The presentation was made by the Vice-Regent Mrs. Beck, before the evening service at St. Paul's Church. The Flag was then carried into the Church and was dedicated during the service. The Dedication service was attended by the members of the I. O. D. E. Cubs and Scouts, of Greenfield Park Group, several members of the Cubs from Croydon and their leader Mr. W. Roberts and Mr. W. Brown.

The Rev. Mr. J. Dove conducted the service.

After the service Mr. Tomalty, Secretary of the Group Committee thanked the members of the I. O. D. E. for the presentation and also



DEUX RESTAURANTS À VOTRE SERVICE

18 heures par jour

### RESTAURANTS TRUDEAU

200 Riverside Drive - 175 rue St-Denis

Tél. 2787

St-Lambert.

### Émetteur de licences d'automobiles

INSURANCE

Fire, Theft, Accident

Insickness, Liability,

Plate Glass.

BROKER

## RAYMOND SOUCIE

COURTIER

EN ASSURANCES

Issuer of automobile licenses

296, Elm Street

Tél. 2531

St-Lambert

RADIATEURS NETTOYÉS, RÉPARÉS, RECONSTRUITS

### MILLAR RADIATOR REPAIRS

RADIATOR : — CLEANED - REPAIRED - RECORDED

Ouvrage garanti.

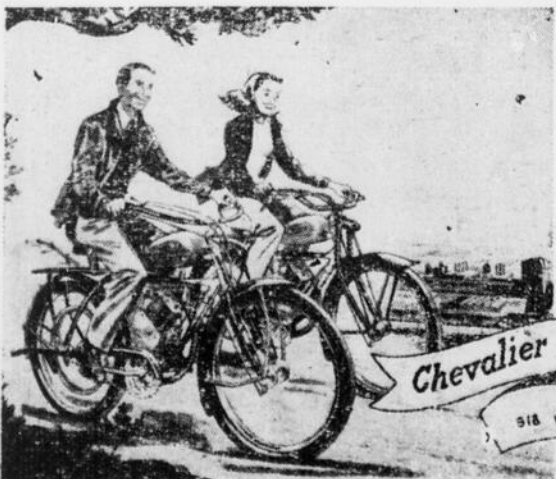
All Work Guaranteed.

Phone St. Lambert 4527 -- 127 St. Denis St. -- St-Lambert

### 100 BICYCLES C.C.M.

USAGES

à vendre à très bon prix



The New WHIZZER Bike Motor

Chevalier Cycle

Tél. 2245  
518 VICTORIA MONTREAL-SUD

68 QUÉBEC WEST RUE ST-CHARLES ST., LONGUEUIL Tel. Zone 6-337

## J. PITRE ENRG.

Directeur de funérailles  
SALONS MORTUAIRES  
FUNERAL CHAPEL



Dear Miss Kerwin,

I am to be married in June and am looking forward to being very happy. Nevertheless I am beginning to be worried because so many people are warning me that the happy outlook soon wears off. Is it true that there is no such thing as a permanently happy marriage.

(Sgd) Pee-Wee.

Certainly, Pee-Wee, there are plenty of happy marriages. We don't hear so much about them and possibly that's why they are happy. Your happiness is something you, yourself help forge. Assuming that the marriage is on a sound foundation to begin with, and that you are going into it with your eyes open, you can make it just as fine and enduring as you wish. Never forget that it is the woman who makes the home, and it is up to her to develop the qualities that go to make her a good efficient mistress of the home, a good mother, and above all a good, understanding wife. When go wrong it is generally due to the failure to make the most of one or more of these sacred duties. Frequently we find fault with the husband, but it is actually up to the wife to make things so pleasant for her husband that holding onto him is a cinch. From her fireside, the wife runs the home, and without perhaps realizing it, the outside world as well. The French have a saying "Cherchez la femme" when anything goes wrong or exceptionally well, and it is more truth than poetry. Do not be afraid of marriage, Pee-Wee, but protect your own happiness by applying yourself whole-heartedly to the sacred duties you are assuming when you say "I do".

Ethel KERWIN.

### Rapport de l'argent collecté par le département de Police

Appels reçus par les constables:	1946	1947
Plaintes rapportées:	1244	1202
Enfants rapportés disparus et retrouvés:	968	1228
Chiens tués au poste:	18	38
Chats tués au poste:	125	387
Lumières rapportées brûlées:	424	636
Nombre d'heures de patrouille à pieds:	10456	10372
Nombre d'heures de patrouille avec le char:	1854	1742
Nombre de vols rapportés au poste:	26	33
Nombre de vols éclairés:	10	20
Nombre de bicyclettes rapportées volées:	25	32
Nombre de bicyclettes retrouvées:	19	28
Nombre d'autos rapportées volées:	19	7
Nombre d'autos retrouvées:	15	9
Pompiers volontaires absents le soir au poste:	76	95
Char radio à Montréal pour la police:	26	23
Char radio à Montréal pour la voirie urgent:	47	17
Protections pour la nuit au poste:	77	157
Morts subites durant l'année:	6	4
Accidents couverts par la police:	78	73
Cheminiées ramonées surveillance de la police:	874	843
Noyades rapportées dans Longueuil:	0	0
Licences de chiens:	301	317
Licences de bicyclettes:	865	971
Camions pesés au poste par la police:	8261	9471
Licences de chauffeurs de taxis données au poste:	38	38
Nombre de taxis à Longueuil:	21	18
Arrestations par la police:	81	117
Enquêtes assistance publique:	28	61
Constructions et réparations sans permis:	125	161
Enquêtes par la police sur plaintes:	218	555
Portes trouvées ouvertes:	242	215
Vendeurs sans permis arrêtés sur la rue:	33	24
Arrêtés pour conduites dangereuses:	36	69
Stationnements billets:	266	287
Billets pour arrêts:	50	74
Autos vérifiées pour freins et lumières:	339	1044
Nombre de milles avec la Radio Police:	21265	21386
Maisons vacantes et constructions visitées:	474	2903
Places d'affaires portes vérifiées 2 fois par nuit:	125	139
Autos volées en dehors de nos limites, retrouvées à Longueuil:	7	2

Jules BROSSARD,  
Chef de police.



**ROY**  
**ÉLECTRIQUE**  
Tél.: Longueuil 2779

- Réparation et remplissage des moteurs électriques.
- Réparation de machines à laver et balayeuses électriques.

Ouvrage garanti ou argent remis.

- Electric motors rewired and repaired.
- Washing machines and vacuum cleaners repaired.

Guarantee or money back basis.

1066 Short,  
Parc Ste-Hélène,  
MONTREAL-SUD

### RAPPORT...

(Suite de la page 2)

à la propriété:	1	0
Causes de chiens sans licence:	7	4
Nombre de causes durant l'année:	186	217

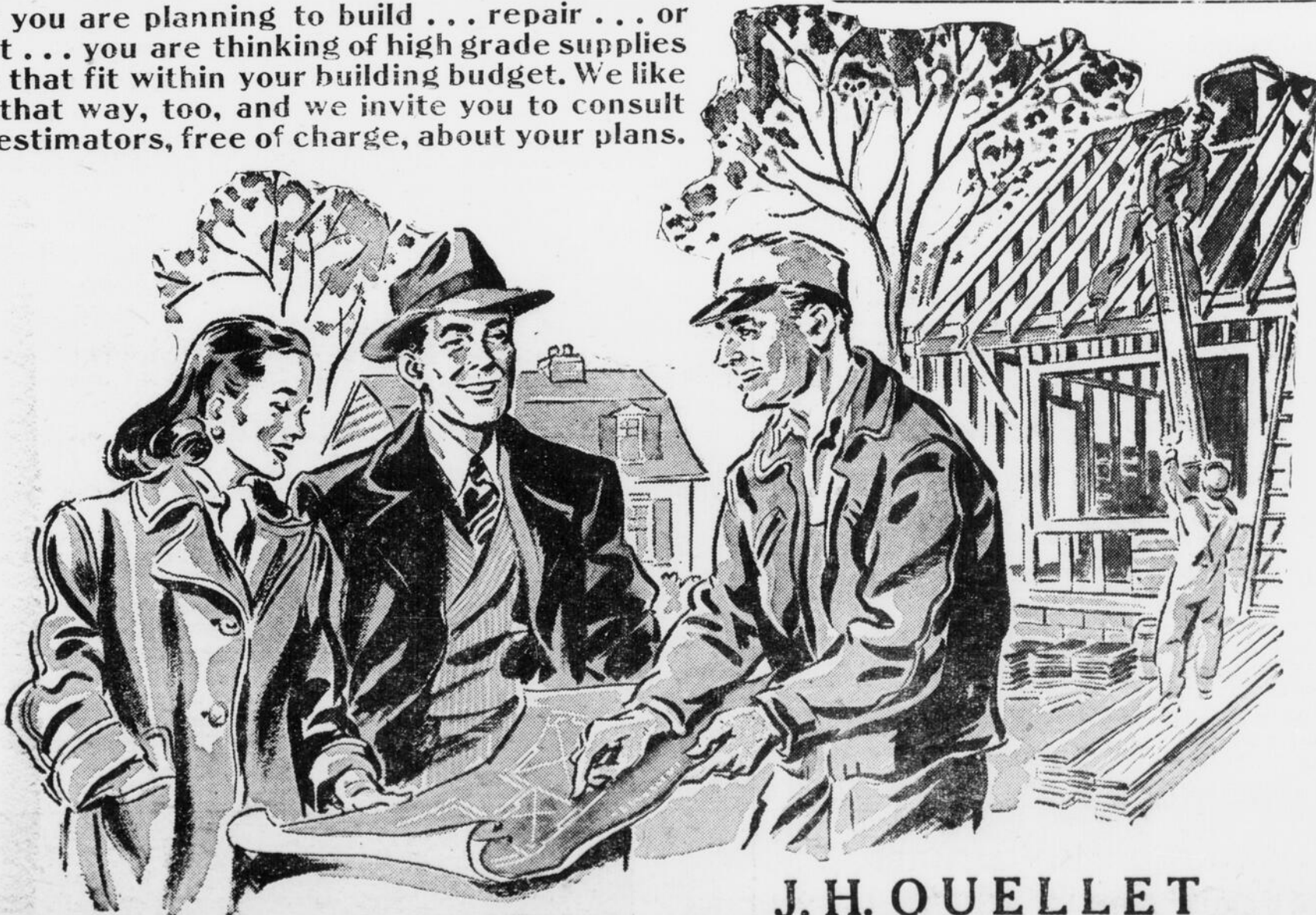
JULES BROSSARD,  
Chef de Police.

L'annonce amène l'acheteur

# BUILDING SUPPLIES

Whether you are planning to build... repair... or reconvert... you are thinking of high grade supplies at prices that fit within your building budget. We like to think that way, too, and we invite you to consult with our estimators, free of charge, about your plans.

Matériaux de construction,  
Bardeaux d'asphalte, Donnacona,  
Insul Brick, Papiers en rouleau.



**J. H. OUELLET**

179 St-Charles O. - Longueuil - Zone 6-376 LUMBER DEALER — BOIS DE CONSTRUCTION

20

20

20

# Armand Savoie Battles Way to Olympic Boxing Trials

## Hero of Recent Mackayville Fire Wins Dow Bravery Award. — Award Made To Brave Lad By Longueuil Jim Wakem. — Ex-Longueuil Wins Jack Dempsey And Rotary Trophies.

In battling his way to a clear-cut win over Eugene Mainville of Nationale in the 126 pounds open in the finals of the Rotary Club's Golden Gloves at the Forum last Friday night, heroic young Armand Savoie, the "Buddy O'Connor" of local amateur boxing, beyond all doubt earned himself a place on the Quebec Boxing Team which advances to the Olympic Trials to be held at the Forum May 27th and May 28th. From these Trials will be selected the team to represent Canada in the Olympics in England this coming summer.

To cap a night that the clean-cut young hero will never forget, Savoie was called to the centre



of the ring amid thunderous cheers, to receive from the hands of Rotary Director Jim Wakem, a fellow South Shoreite, incidently, the famous Dow Award For Outstanding Bravery, in recognition of his courageous and quick-thinking action in a recent Mackayville fire. When Savoie learned that three-year old Gisele Prince was

trapped in the burning home of Philippe Prince, and that noone could get through the flames, he dashed into the burning structure with no thought of his own safety, and although he had to crawl on hands and knees under a flaming bed to reach the baby in the far corner of an upstairs room, the brave lad managed to get back down the burning staircase with the precious bundle in his arms. The fact that the Kiddie died after in hospital after Savoie himself had driven the child and mother there, is a sad aftermath that does not however detract from the heroism of the act.

In the Courier's issue of April 22nd, we stated that the clean-fighting young hero was a cinch for the Dow Award, and we hope that this article played some small part in bringing the matter to the attention of the Dow selection committee. The famous Award carries with it a substantial Government Savings Bond as well as an appropriately engraved scroll which is recognized as a sort of a civilian V. C.

The strong young contender defeated by Savoie in the final bout is trained by Eugene Brosseau, whom South Shore old-timers

will recall as the outstanding contender for the world middleweight crown twenty odd years ago. "Gentleman Gene" had training quarters at the spot now occupied by the Excel Clubhouse, living at what is now Cabin 2, Excel Terrace. Gene defeated all comers on the way to the top, until badly beaten by Mike McTigue.

In the same Golden Gloves show, Coach Bill Zed of University Settlement won the Jack Dempsey Trophy for having the most novice winners, and the Rotary Trophy for having the most winners in Open and Novice combined. Bill is also a former South Shoreite having lived for many years on upper Quinn Avenue in Longueuil.

Is your married life a happy one?

Yes, I married the woman of my dreams. She is as beautiful to me as the day I met her. Her hands are always white and soft. Her

hair is never untidy, and her dresses are always the latest.

So you don't regret it? No, but I'm getting pretty tired of eating in restaurants.

Later, when asked how he liked his new job, he replied:

"Sweet: the pay is good, the hours O. K., and the customer is always wrong."



La fête des mères, déjà chose du passé...

### DEPENDABLE PRODUCTS

- Donnacona Insulating Board
- Insulating Lath and Roof Board
- Donnacona Decorative Specialties
- Donnacona Hardboard ("Tempered" and "Untempered")
- Donnacona Modernite
- Murray Asphalt Shingles
- Murray Built-Up Roofing
- Murray Roll Roofing
- Murray Insulated Brick Sidings
- Fibreen (The Better Building Paper)



## A HELPING HAND... for sound construction use MURRAY BUILDING MATERIALS

When you build or renovate, choose Alexander Murray's materials—they will help provide you with freedom from repair bills, a lessening of depreciation, and the knowledge of future security.

Before you build or renovate, let us tell you about Alexander Murray's Products.

## BERNARD GUERTIN

### CONSTRUCTION LUMBER

181 Blvd Churchill Greenfield Park

Tel. temporary: St. Lambert: 3571



## Announcing the Appointment

OF

## SOUTH SHORE FURNITURE

822 VICTORIA AVE PHONE 950  
MONTREAL SOUTH

AS AN AUTHORIZED

## Lowe Brothers Dealer

WHETHER you're going to paint a chair, a room or decorate your entire home inside and out, it will pay you well to see

There is great satisfaction in creating new beauty with paint... and a longer lasting more economical job is consistently yours when you use Lowe Brothers High Standard Paints, Varnishes and Enamels.

Lowe Brothers invite you to meet their new dealer... and hope you will look to him for a complete paint service... his familiar Lowe Brothers sign is the sign of good paint and a traditionally friendly service.



# LONGUEUIL BASEBALL CLUB OPENS LOCAL SEASON ON SUNDAY

Plays At Lachute At 1.30 p.m. — Meet St. Jerome at Cercle Sportif Grounds at 6.30 p.m. — In Local Opener.

The Longueuil Baseball Club of the Laurentian Independent Intermediate League, and whose destinies are guided by the enterprising and successful Paul Emile Bellemarre-Bucko Fécard combination, lift the curtain on the local baseball season when they meet the St. Jerome Club at 6.30 P. M. this coming Sunday, at the Cercle Sportif Grounds in Longueuil.

In another league fixture earlier the same day the local club travels to Lachute for a game called for 1.30 P. M. Base leave the Cercle Sportif grounds about 11.00 A. M. and there is plenty of accommodation for fans who wish to accompany the Longueuil Club.

Some of the players showing up well to date are Roch Lacoste at

first base, Ovide Demers at Second, Maurice Lavoie at short, Armand Ballaby at third, Leon Pelouquin, Gerry Ste-Marie, Conrad Bellemarre and Robert Julien in the outfield. Johnny Mailhot is playing fine ball behind the bat, but leaves shortly to take an officer's training course in Ontario, and a replacement will be sought possibly Danny Johnson.

Dick Sheasgreen, the 18 year old St. Lambert pitching sensation has caught the eye of ex-minor league stars Ray Cutter and Ubald Rose who predict a brilliant future for the young athlete.

In utility roles the local club has St. Lambert's Elwyn Lloyd, and Claude Vincent. Rongy Jock West is being sought for pitching and infield duties and it is hoped to have him out shortly.

## L. R. A. SENIOR SOFTBALLER ENTER SOUTH SHORE LEAGUE

Only Senior Club To Date In Longueuil, Seeking Sponsor.

The call is out at St. Charles Park for Senior Softballers to line up with the team now in formation to represent the L.R.T. or to carry the colours of some worthy commercial sponsor, in the South Shore Senior League, this coming summer.

So far as is known this is the only Senior club in Longueuil to be entered in outside league competition and consequently sponsorship of the team will be well rewarded in public recognition.

Practises are being held every evening at 7.00 P.M. from now until the season opens, at one of the St. Charles Park diamonds.

Candidates for the team should apply George Lidstone at the first possible practise session.

The schedule has been released with the L.R.A. team meeting St. Maxime at the latter's diamond on May 24th. The club's first home game is slated for St. Charles Park, on May 26th, when they play host to Greenfield Park Monarchs in an evening game starting at 7.00 P.M.

## 17e congrès annuel des Pionniers du Téléphone

Les pionniers du téléphone con-

# JIMMY INGRAM WINS LONG ROAD TRIP WITH BASEBALL ROYALS

Eleven-year Old Montreal South Boy Winner in Babe Ruth Radio Contest.

If you run across an eleven year old L.R.A. athlete walking on air, its not just a sole-leather saving stunt. It's Jimmy Ingram, who by dint of showing a wider knowledge of the career of the fabulous Babe Ruth, than any of his young contemporaries, in a Radio contest run by Frank Starr, won himself a full road trip with Clay Hopper's Baseball Royals. The choice of trip is his own and Jimmy has tentatively settled on a trip in July which will take him to Rochester, Baltimore and Toronto, during which time he will travel, eat and sleep with the players, all under the watchful eye of the club's travelling secretary and as a guest of the Club. Jim will occupy a box seat at all away games, right behind the Royal's dugout.

Jimmy's Pee-Wee softball mates at the L.R.A. diamond will have to get along without him for a couple of weeks in July, but a dream trip like this is excuse enough for anybody. Jimmy is also a point-winner in local inter-club swimming meets, but is expected to be back in time to help his club take more first places than St. Lambert C.S.A. as the L.R.A. did last year.

vergeront de tous les secteurs du Québec et de l'Ontario vers la Ville Reine, où le chapitre Charles Fleetford Sise des Pionniers du Téléphone d'Amérique tiendra son 17ème congrès annuel les 21 et 22 mai prochain. C'est le premier événement du genre depuis le début de la seconde guerre mondiale. En service dans l'industrie du téléphone depuis 21 ans ou plus, les pionniers du téléphone sont au nombre de 120,000, hommes et femmes, au Canada et aux Etats-Unis. On compte 58 chapitres et 250 groupes affiliés. Le chapitre Charles Fleetford Sise, qui embrasse les provinces de Québec et d'Ontario, se compose à lui seul de plus de 6,200 membres.

Quelque 600 pionniers de Montréal participeront au congrès. Environ 500 voyageront par train; les autres en voiture.

Le comité d'organisation du congrès s'attend à une inscription d'environ 3,000 personnes. Pour le déjeuner principal, on a réservé trois salles de banquet à l'hôtel Royal York. M. J. E. Harrell, de Boston, président des Pionniers du Téléphone d'Amérique et président de la New England Telephone and M. Frededick Johnson, président de la Compagnie de Téléphone Bell du Canada, sera le principal orateur.

Une fanfare escortera la délégation de la province de Québec et de l'est de l'Ontario à partir de la gare à Toronto jusqu'à l'hôtel.

## Arthur Leblanc...

(Suite de la page 3)

fert à la suite d'une souscription nationale. Les Carabins ont présenté au cours de la saison quelques-uns des plus grands artistes du monde. La venue du grand violoniste canadien, à la fin de la saison qui réunira des grandes vedettes comme Raoul Jobin, venant après Erna Sack, permettra à Ra-

dio-Carabin de terminer la série de Radio-Canada et les stations 1947-1948 en beauté. Pour l'écoute: les postes du réseau français affiliés, mercredi soir prochain, à neuf heures.

**VOUS OBTENEZ 3 FOIS PLUS!**

**PEINTURE DE MAISON O.P.W. CANADA BRAND**

Vous obtenez PROTECTION DURABLE

Vous obtenez PLUS D'OPACITÉ

Vous obtenez PLUS D'ÉTENDAGE

★Protège le bois et le métal contre l'expansion d'été et la contraction d'hiver. Les couleurs restent fraîches plus longtemps même dans les températures inclementes. D'application facile.



## QUINCAILLERIE

LONGUEUIL

## HARDWARE

67, St-Charles

Zone 6-303

## BÉLIVEAU & FRÈRES

ENRG.

1079 Côteau Rouge

Ville Jacques-Cartier

Tél. 2913

## MONCHAMPS & FRÈRE

88 Rue St-Louis,

St-Maxime

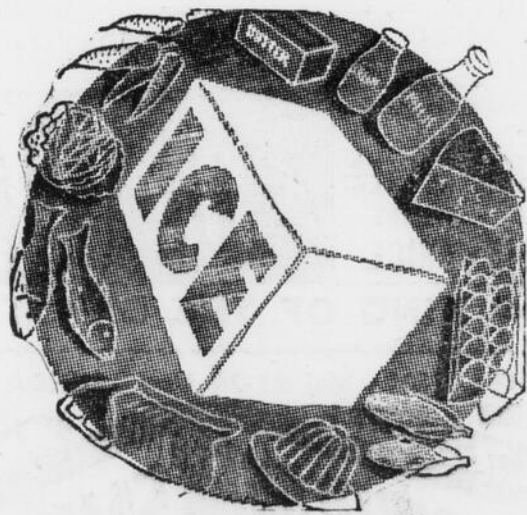
Tél. 2379

## RANGER HARDWARE

474 Rue Victoria

St-Lambert

Tél. 2145



En réfrigération moderne et scientifique, c'est la glace qui l'emporte.

La glace garde "naturellement" vos aliments frais, prévient le séchage de la viande, des fruits et des légumes et leur conserve toute leur saveur sans altérer leur bon goût.

La glace vous évite de recouvrir vos plats, vous coûte moins cher et vous donne le maximum de protection pour votre argent.

Commandez votre glace dès aujourd'hui chez

★ ★ ★

## D. BRISSETTE & CIE

240 St-Thomas - Longueuil - Tél. 2644

Emetteur de licences d'automobiles

## IMPERIAL Service Station



## REAL TRUDEAU

TIRES — BATTERIES LUBRIFICATION

Spécialité:

Graissage de Camions

Tél. Zone 7-133

Riverside & Edison ST. LAMBERT

20

20

20

# EXCEL'S DIRECTORATE FOR 1948 ELECTED

## Date Of Annual General Meeting Changed. — Opening Dance May 22nd.

A large number of duly qualified menior and intermediate members attended the eleventh annual general meeting of The Excel Boating Club held in the Clubhouse last Saturday night. The slate of officers elected for the ensuing year, and the positions it is believed they will occupy are as follows:-

James Charnley, Sr. - Commodore

- Alex Albulet - Tennis Section
- Geoff. Dever - Social Section
- Alf. Gross - Swimming Section
- Frank Stelfox - Swimming Section
- Geo. Lulham - Wharf and Grounds
- Wilfrid Gauthier - Wharf and Grounds
- Eugène Chenier - Wharf and Grounds
- Jim Armstrong - Paddling
- Stew Weir - Paddling

Mr. W. W. Browning in declining his nomination this year steps down after ten consecutive years of office and the last eight years as commodore. Mr. Charnley thanked the popular charter executive for his long and useful service.

For some time past many members had expressed the desire to see the by-laws amended so that the annual general meeting and elections be held as close as possible to the beginning of the calendar year so that those appointed to the various posts might have ample time to plan for the coming season. This matter was referred to the assembly and received unanimous approval with the result that this important function will henceforth take place before February 15th of each year.

The date decided upon for the opening dance is May 22nd.

### "Spring Revue"

by The Williamson's Studio of Dancing.

The President, Mrs. Wm. Highfield, of the Wofen's Auxilliary (Senior Branch) St. Paul's Church Greenfield Park, announces the yearly Recital by the above Studio for the 4th consecutive year.

It will be held at the Parish Hall, Empire Ave., on the evenings of Thursday and Saturday May 27th and 29th respectively, and all proceeds will go to the W. A. Mrs. Williamson. Principal of the Studio will present her pupils in a variety of Songs and dances. This Recital marks the close of the season for the artists, who will hit their hometown, after a series of concerts, which has taken them, as far as Ahuntsic, Cote St. Paul, Rosemont, St. Margarets and the St. Lambert High School Auditorium.

Admission for May 27th and 29th, will be, adults 40cts and children 20 cts (each) or 2 children on 1 ticket. Cash or tickets taken at the door and these prices are good for each evening. Watch this paper for more particulars on the Recital.

## LA POLITIQUE A QUEBEC

Dans une brillante causerie au Club Renaissance, dont il était

l'invité d'honneur, l'hon. Paul Beaulieu, ministre de l'Industrie et du Commerce, a déclaré que le premier ministre de la province de Québec, l'hon. Maurice Duplessis, est "le chef qui, dans une heure particulièrement grave de notre histoire, a su incarner l'âme de notre peuple, le chef qui, par son attitude courageuse et sans reproche, a gravé son nom dans la mémoire et dans le coeur de tous ses compatriotes, le chef qui s'est dressé comme un rempart invulnérable contre les centralisateurs et qui a défendu avec une énergie surhumaine le droit pour les nôtres d'être fidèles à leurs pères, de garder leurs traditions, de parler leur langue maternelle et de rester attachés à leur foi catholique."

\*\*\*

Etablissant un parallèle avec l'un des héros politiques de notre histoire, l'hon. Paul Beaulieu dit: "En 1848, Lafontaine se fait le champion des droits de la langue française. Cent ans plus tard, l'hon. Duplessis se fait le champion de ces mêmes droits, présente en français le mémoire de sa province à Ottawa, sauve l'Université de Montréal du marasme, assure à l'Université Laval de Québec l'expansion à laquelle a droit la première université française d'Amérique et, de plus, dans un geste magnifique de compréhension et de respect, il consacre les droits de la minorité en accordant une aide généreuse à l'Université Bishop."

\*\*\*

Le ministre de l'Industrie et du Commerce déplore le fait que les adversaires de l'Union Nationale, incapables de trouver dans les rangs de leur parti un homme de l'envergure de l'hon. Maurice Duplessis, soient obligés de se cramponner à la personne d'un chef libéral quelconque qu'ils ignorent outrageusement et en qui ils n'ont aucune confiance. "Ils croient capter la confiance du peuple en marchant derrière un centralisateur qui, au point de vue politique, en est à ses premiers pas et dont l'expérience en ce domaine est très limitée. Il faut que le prestige du chef de l'Opposition provinciale soit bien bas pour que même ses partisans n'osent plus prononcer son nom."

\*\*\*

Plus de un million de chevaux-vapeur additionnels d'électricité sont en plein développement dans la province de Québec, d'après une importante déclaration de l'hon. Maurice Duplessis. Parlant de ces développements hydro-électriques qui se poursuivent actuellement, M. Duplessis souligne

que dans le haut St-Maurice, au rapide de la Tranche, on a commencé des travaux préliminaires pour développer de 360,000 à 385,000 chevaux-vapeur. T Shwinigan, on termine cette année des travaux qui donneront 195,000 c.v. additionnels. A Beauharnois, on augmentera la capacité de l'usine actuelle. Des travaux sont également en cours au lac Dozois pour assurer une quantité considérable d'énergie additionnelle qui sera utilisée pour les coopératives d'électricité de l'Ébitibi, l'électrification rurale, l'éclairage et la force motrice. Et il y a des projets de développements importants à Havre-St-Pierre et dans divers autres endroits de la province. Au sujet de la visite à Québec du président de l'Hydro de l'Ontario, M. Duplessis insiste sur le fait que chaque province reste maîtresse chez elle et exerce un contrôle sur les travaux exécutés dans son propre territoire. "Nous restons propriétaires, dit-il, en ne concluant aucune entente qui ne soit à l'avantage de la province de Québec."

\*\*\*

En réponse à un journaliste qui lui demande si les élections pourraient être tenues aux temps chauds de la fin de juillet, M. Duplessis a répondu: "La chaleur, ça ne fait rien. Ce ne sera pas une lutte chaude." Comme on lui causait de la célébration par les libéraux du cinquantenaire du "Reform Club" de Montréal, M. Duplessis a demandé aux

journalistes s'il ne leur semblait pas étrange que des politiciens fédéraux viennent dicter à la province la façon d'administrer ses affaires. "Je me demande aussi, par exemple, si les Québécois sont satisfaits de ce que le Manitoba vienne leur dire quoi faire", a ajouté le premier ministre, en faisant évidemment allusion aux paroles d'un récent conférencier que les libéraux avaient invité à Québec.

\*\*\*

L'hon. Antonio Barrette, ministre du Travail, voit ses efforts couronnés de succès dans le domaine de la sécurité industrielle des ouvriers. Il a annoncé une solution définitive de la question de la silicose. Des mesures ont été prises pour une protection suffisante des ouvriers de cette industrie, par l'emploi du procédé humide de forage et le port de masques par les travailleurs. On organise présentement de façon scientifique la protection de la santé des ouvriers, surtout dans les endroits où il y a de la poussière d'amiante et de silice. Des enquêtes se font dans toutes les mines et poteries et les rapports sont communiqués aux patrons et aux ouvriers, dans le but d'améliorer ce qui peut être défectueux. On tente de diminuer les vibrations qui causent des troubles cardiaques. On exige des salles à manger propres, une température convenable, un degré d'humidité pas trop élevé, une nourriture saine dans les cafétérias et des fontaines d'eau fraîche un peu partout dans les usines. Ce travail se continue en accord avec patrons et employés qui procurent tous leur profit.

L'ENDROIT DU SPECTACLE DE LONGUEUIL.

# AVALON

SHOW PLACE OF LONGUEUIL.

JEUDI à SAMEDI THURSDAY to SATURDAY  
Mai 20-21-22 May

UNIVERSAL INTERNATIONAL presents  
EDMOND ELLA  
O'BRIEN - RAINES  
WILLIAM VINCENT  
BENDIX - PRICE

## "The WEB"

Plus: KING OF THE BANDITS

DIMANCHE-LUNDI - Mai 23-24 May - SUNDAY-MONDAY

GALE STORM  
ROY DEL RUTH'S

## "IT HAPPENED ON 5th AVENUE"

BOB HOPE SAYS: "Terrific!"  
EDDIE CANTOR SAYS: "Swell!"  
CARY GRANT SAYS: "Great!"

Plus: THE CHINESE RING

MARDI - MERCREDI TUESDAY - WEDNESDAY  
Mai 25-26-27 May

Fred MacMURRAY Ava GARDNER

## Singapore

ROLAND CULVER - RICHARD HAYDN - THOMAS GOMEZ - SPRING BYINGTON

Plus: VIGILANTES RETURN - In Color

## EN FOULE

Jeudi, le 20 mai, à 8 heures p.m.

Tous sont invités à l'Académie St-Michel pour l'ouverture officielle de la

### CINÉMATHEQUE DE ST-LAMBERT

Des films très intéressants seront présentés, entre autres, un film sur le Congrès Marial.

Entrée gratuite

SURVEILLEZ L'OUVERTURE DE LA NOUVELLE

# Buanderette "Bendix"

DE LUXE

## Votre linge lavé en 20 minutes

La première journée sera une journée d'essai:

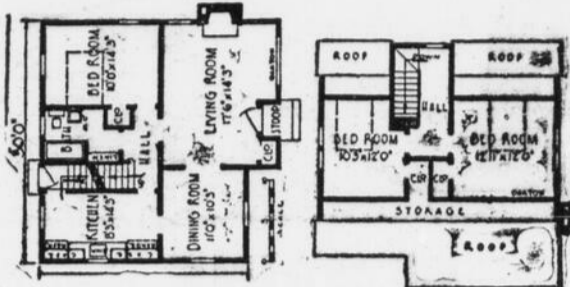
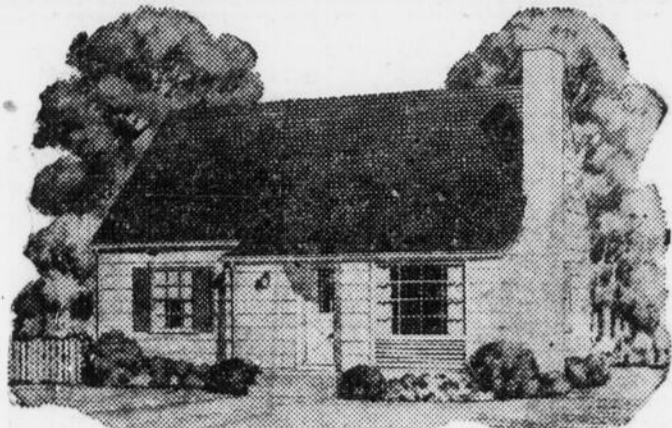
### LAVAGE GRATUIT

La date de l'ouverture sera annoncée prochainement.

220, St-Jacques

LONGUEUIL

Tél. : 3101



La construction coûte cher aussi aux Etats-Unis. En voici une de \$12,500. Un étage et demi: 3 chambres, une salle de bain, une salle à diner, un vivoir, une cuisine. Chauffage central, au charbon. Un foyer dans le vivoir. 26 pieds par 30. Vraiment, on construit à meilleur marché au Canada.

**RAPPORT DE LA POLICE DE LONGUEUIL POUR 1946 ET 1947**

	1946	1947
Balance publique, 8261 pesées collectées:	\$ 969.35	\$1158.25
Taxes amusement Hôtel de ville et baseball:	192.51	669.35
Cour du Recorder (causes amnades)	404.00	558.00
Bicycles (licences)	1093.00	1238.50
Chiens (licences)	988.00	1000.00
Permis de chauffeur de taxis:	19.00	19.00
Licences collectées avant de passer à la cour:	1075.00	305.00
Extincteurs rechargés et autres collections:	92.00	109.45
	\$4833.36	\$5057.55

Jules BROSSARD,  
Chef de police.

**Rapport du département de Feu**

	1946	1947
Appels de feu:	80	83
Maisons privées & affaires:	32	21
Feux de cheminées et tuyaux:	17	20

Feux de champs et terrains vacants: 15 7  
 Feux autos: 2 1  
 Fosses à l'huile: 0 7  
 Fausses alarmes: 10 23  
 Feux en dehors: 4 4  
 Exercices pour le feu: 17 18  
 Nombre de boyaux de 2 1/2 pouces employés 50 pieds: 284 265  
 Nombre de boyaux de 1 1/2 pouces employés 50 pieds: 176 196  
 Inspection des places affaires prévention 9 11  
 Inspection des écoles et exercices pour feu: 10 10  
 ev.la)iv  
 Appels auxquels les pompiers réguliers ont répondu: 283 271  
 Appels auxquels les pompiers volontaires ont répondu: 182 172  
 Ramonages de cheminées du 7 juin au 27 juillet: 874 893  
 Une semaine de prévention contre le feu: oui oui  
 Pompiers volontaires réguliers absents: 76 95  
 Pertes par le feu: \$59452. \$10618.  
 Pertes par tête en 1945: \$3.20 \$2.01  
 Le Chef de Police envoie un constable une fois par mois visiter les écoles, les places d'affaires et les manufactures pour la prévention du feu et fait ensuite rapport.

**L'Union Nationale à la radio**

La prochaine causerie politique de l'Union Nationale sera prononcée au poste CKAC dimanche, 23 mai 1948, de 7h. à 7h. 15, par M. Jacques Auger, fils de l'hon. Henry-L. Auger.

Dites au marchand que vous le visitez pour avoir vu son annonce dans notre journal!

**CLASSIFIED ADDS ANNONCES CLASSÉES**

S'adresser à Imprimerie Vogue, 134 St-Laurent, tél. 6-369, ou Librairie Beauchamp, 49 O. St-Charles, tél. 6233, Longueuil Magasin Sénéchal, St-Josaphat, tél. 2909.

**A VENDRE** — Réfrigérateurs domestiques et commerciaux, livraison immédiate. Reeves, 2177 Ste-Catherine Est, Tél. AM. 9141 ou R. Demers, 1281 Ste-Hélène, Co-teau Rouge 2196.

**A LOUER** — Appartement pour bureau à louer. S'adresser à 918 Victoria, Montréal-Sud.

**A VENDRE** — Set de cuisine naturel presque neuf. S'adresser à 9'S Victoria, Montréal-Sud.

**LEFT IN A LONGUEUIL BUS**  
 Last Monday evening, May 10th, about 7-10 p.m. on trip to Montréal, a small black briefcase with zipper top. Contains papers and records only of value to owner. Belongs to a priest living in Longueuil. Finder please return to lost articles office, Tramways office, Craig St. Terminus. Reward. Longueuil Zone 6-120.

**A VENDRE** — Cause de deuil, manteau gabardine de laine rouge, grandeur 12 ans, non usagé. S'adresser à 1'9 St-Pierre, St-Josaphat.

**PERDU** — Un cheval de selle couleur café, Mackayville, East Greenfield, pour information, appeler St-Lambert 3503.

**A VENDRE** — Piano à vendre. S'adresser à 18 St-Etienne, Longueuil.

**A VENDRE** — Poêle à l'huile, trois brûleurs Monarch avec corniche, granit blanc, fourneau à part. Poêle électrique deux ronds, bonne condition. 146-A Caroline, Longueuil, Tél. 3677.

**A VENDRE** — Carosse pour bébé, blanc "Trend" bonne condition. S'adresser à St-Lambert, Tél. 4642.

**FOR SALE** — Newly built rowboat Rib construction 12 Ft x 4 Ft, \$60.00. Phone Longueuil 494.

**A VENDRE** — 10 ruches montées à vendre en parfaite condition. 219 Chemin Chambly, Longueuil Tél. 3158.

**A LOUER** — Deux grandes chambres fermées à louer sur devant avec balcon, enfants acceptés, privilège de cuisine. 317 Guilbault, Longueuil.

**PERDU DANS UN AUTOBUS DE LONGUEUIL**

Lundi soir dernier, le 10 mai, entre 7 et 10 p.m., en route vers Montréal, une petite serviette noire avec fermeture éclair, contenant papiers et records importants pour propriétaire seulement. Propriété d'un prêtre de Longueuil. Prière de retourner l'objet retrouvé au département des objets perdus, Terminus Craig. Récompense. Tél. Longueuil Zone 6-120.

**LUSSIER & FAUCHER**  
 Enrg.  
 J. R. Normand, prop.  
 ASSURANCES  
 CR-9034

**BRODEUR & CALESTAGNE**

GENERAL CONSTRUCTORS

We will built all kind of properties in St. Lambert, Montréal-South and surroundings at low cost.

Easy monthly payments. \$1,500.00 down payment. \$23.80 monthly.

4569 Delorimier - Am-8784

**YVON JOYAL, B.A., L.S.C.**

Comptable agréé Chartered Accountant

296 rue Elm Tél. 2531 St-Lambert (22-29-6-13)

**BRODEUR & CALESTAGNE**

CONTRACTEURS GENERAUX

Nous construisons toutes sortes de maisons dans St-Lambert, Montréal-Sud et les environs à très bas prix.

Paiements mensuels faciles. \$1,500.00 comptant. \$23.80 par mois.

4569 Delorimier - Am-8784

**LONGUEUIL ANNEX REALTY REG'D.**

Maisons à vendre. Lots à bâtir. Prêts hypothécaires

2281, Chemin de Chambly, Longueuil-Annexe.

**J. REDMOND ROCHE, K.C. C.R.**

Avocat - Barrister

507 Place d'Armes Montréal PLateau 9571

**GASTON PÉLOQUIN**

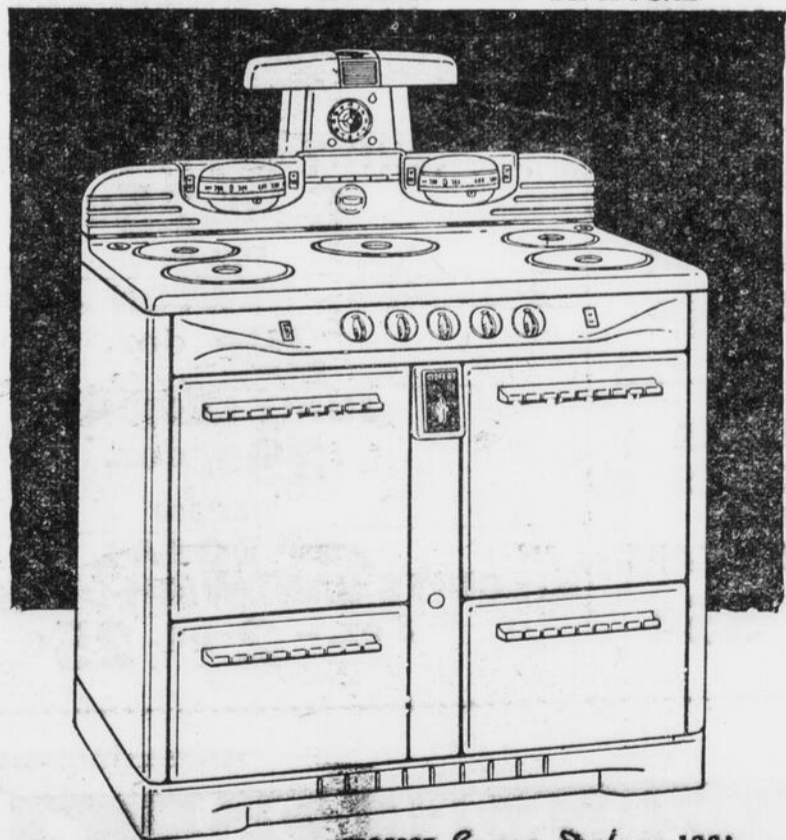
COMPTABLE PUBLIC — PUBLIC ACCOUNTANT

296 Elm St. - ST-LAMBERT - Tél. 2531  
 Bureau de Montréal: 1523 rue Drummond - HA-2783

**AUGUSTIN DELISLE**  
 AGRONOME

Commerce les animaux de la ferme  
 167 St-Charles - Tél. St-Lambert 3503 - Greenfield Park (20-27-3-10)

**AT LAST The Famous SUPER DELUXE IT'S IN MOFFAT ELECTRIC RANGE**



MOFFAT Super Deluxe 1225

Electric Ranges from: **\$195.00**

Easy terms arranged

**R.O. TURCOT**

Distributors of CROSSLEY RADIOS and SHELVDOR REFRIGERATORS  
 51 St-Charles O. St. Longueuil Tél. : 3396

20

20

20

*Try*  
**PALMOLIVE'S  
14 DAY  
BEAUTY PLAN**

- \* FINER TEXTURE
- \* FRESHER COLOUR
- \* FEWER BLEMISHES

**PALMOLIVE**



**8c**

**LE PAIN**




**AV 12**

**29c**

CANADA'S No. 1 **HOT** DRINK



**BOVRIL**

16 oz. **\$1.19** 5 oz. **79c**

**Très spécial**  
**LIQUEUR DOUCE — SOFT DRINK**  
LA FRANCE  
7 VARIÉTÉS — **10c** — 7 VARIÉTÉS  
Bouteille de famille Family Size

**POIS VERTS — GREEN PEAS**  
ALOUETTE  
**2** 20 oz. tin **23c**

**CAROTTES cubes - Diced CARROTS**  
**3** 20 oz. tin **19c**

**SEMAINE  
D'EMBELLISSEMENT  
CLEAN-UP WEEK**

**BALAIS — BROOMS**  
5 cordes **59c** 5 cords

**FLOOR MOP — VADROUILLE**  
No 8 **45c**

**JAVEX — S.O.S.**  
**14c**

**MYSTIC FOAM**  
20 oz. **49c**

**MYSTIC ZIP**  
20 oz. **29c**

*Quality* **MEATS**

**WINDSOR BACK BACON**  
**45c lb.**

**MAPLE LEAF SHANKLESS  
PIC-NIC SANS JARRET**  
**47c lb**

**BONELESS RIB ROLL  
ROTI DE COTES DÉOSSÉ**  
ROUGE OU BLEU — RED AND BLUE-RIBBON  
**55c lb**

**MILK FED VEAL CHOP  
CÔTELETTE DE VEAU DE LAIT**  
**39c lb**

**SAUMON — SALMON**  
**49c lb**

**FRESH — FILET — FRAIS**  
**35c lb**

**FLÉTAN FRAIS — FRESH HALIBUT**  
IN PIECE — AU MORCEAU  
**39c lb**

**JUS DE POMMES**  
Mont Rouge  
**APPLE JUICE**  
**2** 20 OZ. **17c**  
TIN

**FÈVES JAUNES**  
COUPEES  
**CUT WAX BEANS**  
20 oz. tin **12c**

**JUS DE TOMATES**  
QUEEN ROYAL  
**TOMATO JUICE**  
**2** 20 OZ. **23c**  
TIN

**FARINE OGILVIE**  
Tout usage — All purpose  
**OGILVIE FLOUR**  
7 lbs bag **36c**

**CONFITURES**  
**FRAMBOISES**  
MARQUETTE  
**RASPBERRY JAM**  
24 oz. jar **35c**

**TREAT THE FAMILY WITH THESE**

**Fruits AND Vegetables**

**SUNKIST ORANGES**  
**29c doz.**  
SIZE 288

**JUICY GRAPEFRUIT**  
**6 for 25c**  
SIZE 96

**POMMES - NEWTON - APPLES**  
**29c doz.**

**JUICY LEMONS**  
**29c doz.**  
SIZE 300

**SPECIAL**  
**BISCUITS SANDWICH OU VANILLE**  
8 oz. — **2** pq. **25c**

**FERMÉ** le 24 mai,  
fête de la Reine.  
**CLOSED** Monday,  
May 24th, Victo-  
ria Day.

**OUVERT** jusqu'à 6  
heures p.m. mer-  
credi le 26 mai.

**OPENED** all day  
Wednesday, May  
the 26.

20-6-251 6-252

**MONGEAU**

**SUPER-MARKET**

(Par  
De qu  
tigue vo  
vous tal  
si parci  
Que dir  
rien à c  
mé à tou  
coeur? L  
de suite  
"On n'a  
de votre  
dacteur  
il ne sa  
vidé de s  
croit tou  
térasser  
minutes  
convenat  
réduite...  
moyen  
ment. J  
phrases  
mots n'a  
tre et à  
convenat  
d'un enf  
s'il doit  
est malh  
temps d  
vous fair  
La te  
un peu  
verseme  
pas dit:  
tecôte, il  
suite." E  
éter. Il  
née sans  
sent com  
fleurs sé  
le ciel ai  
jeter, m  
d'y aller  
Il faudra  
pour raf  
quand le  
royaume  
et nous  
ce mome  
sirera l'o  
laisse ap  
suaves p  
dans l'a  
donc pré  
en exem  
(S)

Tél  
6  
HAR  
PA  
G  
WAL  
G  
SPC  
G